

Régulateur de chauffage

EQJW126F001



Notice de montage et de

mise en service

Firmwareversion 2.34, Septembre 2017



Garantie

Nos produits évoluent constamment, c'est pourquoi nous nous réservons le droit de les modifier à tout moment et sans avertissement préalable de notre part.

Nous ne garantissons ni l'exactitude ni l'exhaustivité de cette notice. Le fait que l'acheteur utilise nos produits en vue d'un usage particulier n'engage en rien notre responsabilité. Toute revendication de l'acheteur, en particulier concernant des droits, dommages et intérêts, y compris en cas de perte de bénéfice ou d'un autre préjudice financier, est non avenue. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant d'une action préméditée ou d'une grave négligence. Notre responsabilité pour des dommages provoqués par une infraction à une clause du contrat résultant d'une négligence est limitée.

Consignes de sécurité



L'appareil doit être monté et mis en service par du personnel compétent et habilité, maîtrisant le montage, la mise en service et le fonctionnement. Un stockage et un transport appropriés de l'appareil sont indispensables.

L'appareil est destiné à être utilisé dans des installations à courant fort. La règlementation en vigueur en matière de sécurité doit être respectée lors du raccordement et de l'entretien.

Sommaire

Installation	<u>3</u>
Montage	<u>3</u>
Raccordement électrique	<u>3</u>
Installation	<u>3</u>
Manipulation et affichage	<u>4</u>
Éléments de commande	4
Affichage	4
Niveau information	5
Modes de fonctionnement	5
Réglage des modes de fonctionnement	5
Régler l'heure et la date	6
Vérifier et modifier les périodes d'occupation	6
Vérifier et régler le régime de fête	7
Mise en service	7
Activation et désactivation des fonctions	7
Modification des paramètres	8
Retour aux valeurs de réglage usine	8
Nombres clé	8
Fonctionnement manuel	9
Dvsfonctionnements – Liste de défauts	9
Liste de blocs fonction	10
CO1: Boucle de chauffage (HK1).	10
CO5: Fonctions concernant l'installation complète (toutes les installations)	11
CO6: Modbus (toutes les installations)	11
CO7: Bus d'appareils (Toutes les installations, F02, F03,, seulement avec CO7 -> F01 - 1)	12
Liste de paramètres	13
PA1: Boucle de chauffage (1)	13
PA5: Paramètres concernant l'installation complète (toutes les installations)	14
PA6: Modbus	14
Caractéristiques techniques	15
iste des articles	15
Notes	16

Le régulateur EQJW126F001 sert pour la régulation d'un circuit de chauffage en fonction de la température extérieure avec une vanne côté primaire. Il a trois entrées de sondes de température et trois sorties de commutation.

Le régulateur est opérationnel avec les températures et programmes horaires réglés en usine. A la mise en service, l'heure actuelle et la date actuelle doivent être saisies sur le régulateur et les paramètres dépendants de l'installation doivent êtrespécifiés.

Cette notice doit vous fournir les informations nécessaires lors du montage et de la mise en service du régulateur. De plus amples informations sont disponibles sous http://www.sauter-cumulus.de.

Manuel Fiche Technique

Installation

Montage



Raccordement électrique

Ce schéma de câblage est affiché à l'arrière du régulateur:



Pour effectuer le raccordement, ouvrir le boîtier. Pour lepassage des câbles, ouvrir les orificesdu socle aux endroits prévus à cet effet sur la partiesupérieure, inférieure ou au dos du boîtier etles équiper de passage de câbles appropriés.

Raccordement des sondes

Raccorder les sondes au bornier situé dans le socle del'appareil en utilisant des fils de section de 2 x 0,5 mm².

Raccordement du servomoteur (3-points-/2-points) et dela pompe

Raccorder les fils d'un câble de section minimum 1,5 mm²aux bornes de sorties du régulateur. Il est recommandé decontrôler le sens d'action de la vanne lors de la mise en service de l'appareil.

Installation

Le schéma montre la variante de commutation hydraulique du régulateur



L'image de l'installation est un schéma de principe, dans lequel tous les dispositifs d'arrêt et de sécurité ou par ex. les clapets anti-retour sont manquants.



Manipulation et affichage

Eléments de commande

L'affichage et les éléments de commande sont disposés sur la face avant de l'appareil.



Affichage

Pendant le fonctionnement, l'heure et les informations sur le fonctionnement du régulateur apparaissent sur l'écran de l'appareil. Les temps d'utilisation sont représentés par des carrés noirs sous la série numérique. Les symboles indiquent l'état de fonctionnement du régulateur et marguent les valeurs affichées.



Niveau information

Dans la position de commutation standard 📮 "niveau information" l'heure, la date, les jours fériés, les périodes de congés ainsi que les températures mesurées par les sondes raccordées et leurs consignes peuvent être consultées (Affichage de la valeur de la consigne en appuyant sur le bouton de réglage au point de données correspondant)

Les points de données suivants apparaissent successivement sur l'affichage en fonction de la configuration du régulateur:



Modes de fonctionnement

₩	Régime de jour (Régime normal)	L'installation fonctionne en permanence avec la consigne réglée pour le régime de jour indépendamment de la période d'occupation programmée et du régime été réglé.
(Régime de nuit (Régime réduit)	L'installation fonctionne en permanence avec la consigne réglée pour le régime de nuit indépendamment des périodes d'occupation programmées.
Ċ	Fonction régulation désactivée	La fonction régulation reste en permanence désactivée indépendamment des périodes d'occupation programmes: seul le fonctionnement de l'installation de protection contre le gel est assuré.
0	Fonctionnement automatique	Le régime normal est activé pendant les périodes d'occupation programmées, le régime réduit est activé en dehors des périodes d'occupation programmées à condition que le fonctionnement régulation ne soit pas coupé en fonction de la température extérieure. Le régulateur commute automatiquement entre les deux modes de fonctionnement.
2	Fonctionnement manuel	Pilotage manuel des vannes et des pompes

Réglage des modes de fonctionnement



Remarque: En fonctionnement automatique, la phase actuelle du programme horaire est affichée dans le niveau information avec le symbole Θ (3 pour le régime de jour ou C pour le régime de nuit).



Régler l'heure et la date



Vérifier et modifier les périodes d'occupation

Il est possible de programmer trois périodes d'occupation pour chaque jour de la semaine. Si seulement une période d'occupation est nécessaire, les heures de début et de fin de la deuxième période d'occupation doivent être identiques. La troisième période d'occupation n'est donc plus affichée. Si deux périodes d'occupation sont nécessaires, les heures de début et de fin de la troisième période d'occupation doivent être identiques.



Positionner le sélecteur sur "période d'occupation"; Les symboles temps et paramètre clignotent, Chauffage (1) est affiché

Presser le bouton de réglage; Le symbole pour le chauffage et les chiffres du jour sont affichés;

Tourner le bouton de réglage ; sélectionner le jour de la semaine (1 = Lundi, 2 = Mardi, ..., 1-7 = chaque jour)

Les périodes d'occupation pour les jours de la semaine sont affichés pour vérification

Presser le bouton de réglage ; l'heure de début de la période d'occupation est affichée

Tourner le bouton de réglage; Modifier l'heure de début pour la période d'occupation

Presser le bouton de réglage ; l'heure de début est confirmée ; l'heure d'arrêt pour la période d'occupation est affichée Tourner le bouton de réglage; modifier l'heure d'arrêt pour la

période d'occupation Presser le bouton de réglage; l'heure d'arrêt est confirmé; La

période d'occupation du prochain jour de la semaine est affiché pour vérification.

Tourner le bouton de réglage; 'End' s'affiche

Presser le bouton de réglage; on quitte le niveau de la période d'occupation pour le chauffage;

Vérifier et régler le régime de fête

Avec la fonction **régime de fête**, le régime nominal du régulateur (jour) – qui diffère des périodes d'occupation définies- est poursuivi ou activée pour la durée du Party-Timer défini. Le compte à rebours commence lorsque le sélecteur est ramené à une des positions des modes de fonctionnement. Une fois le compte à rebours achevé, le régime de fête est remise à zéro 00:00.

Le régime de fête est réglé jusqu'à 48 heures par incréments de 15 minutes.



Mise en service

Le régulateur est prêt à fonctionner avec les températures et programmes horaires réglée en usine. Pendant la mise en service, l'heure et la date actuelles doivent être saisies sur le régulateur et les paramètres dépendant de l'installation doivent être spécifiés.

Activation et désactivation des fonctions

Une fonction est activée par le bloc fonction correspondant. La série de nombres de 0 à 24 en haut de l'écran représente les numéros des blocs fonction. Lorsqu'un bloc fonction est activé, il est représenté par un carré noir situé à droite sous le numéro du bloc fonction au niveau configuration.

Les explications relatives aux blocs fonction figurent dans le manuel. Dans ce document il y a une liste avec les fonctions.

Les fonctions sont classées par thèmes :







Retour aux valeurs de réglage usine

Tous les paramètres définis par le biais des sélecteurs ainsi que les paramètres de niveaux PA et CO peuvent être réinitialisés au réglage d'usine (RU).



Tourner le sélecteur sur paramètre et fonctions ;



Le symbole paramètre clignote, Le nombre-clé s'affiche

Régler le nombre-clé correct '1991' Presser le sélecteur; les réglages d'usine sont sauvegardés, tous les éléments d'affichage sont activés pendant 2 secondes; le nombre-clé s'affiche pour la manipulation ultérieure

Nombres clé

1732	Paramétrage général et configuration
1999	Activer / désactiver le niveau d'information étendu
1995	Modifier le nombre-clé pour le paramétrage et la configuration
199 I	Charger les réglages d'usine
0025	FSR Modifier masque d'erreur
0010	Modifier l'intervalle pour le logging des données
0002	Redémarrage



Fonctionnement manuel

Commuter en mode manuel pour régler toutes les sorties, voir plan de raccordement Sélectionner l'affichage en prenant en considération la boucle de régulation: POS1: valeur de réglage prescrite en pourcentage (HK1)

UP1: Activation de la pompe de circulation UP1



Remarque:

Le seul réglage d'un sélecteur en position fonctionnement manuel *N* n'a pas d'effet sur les sorties du régulateur. La modification d'une valeur de réglage ou d'un état de commutation agit sur les sorties.



La protection antigel de l'installation n'est pas assurée en mode manuel.

Dysfonctionnements – Liste de défauts

Un dysfonctionnement de la sonde est indiqué à l'écran par le symbole ¹ qui clignote. Le message "Error" est affiché immédiatement. Appuyer sur le bouton de réglage pour ouvrir le menu erreur. En tournant le bouton de réglage, il est possible de visualiser différents messages d'erreur. Tant qu'un dysfonctionnement persiste, le menu erreur apparaît, même s'il n'a pas été ouvert par appui sur le bouton de réglage.

Remarque : Après modification du code de l'installation ou après redémarrage du régulateur, d'éventuels messages d'erreur sont supprimés pendant environ 3 minutes.

Liste de défauts :

- Err 1 = Panne de sonde
- Err 2 = Chargé réglages d'usine
- Err 3 = Température de désinfection non atteinte

r

- Err 4 = Température max. de charge atteinte
- Err 6 = Alarme de surveillance de température
- Err 7 =Accès non autorisé à la technique de supervision a eu lieu

Tous les défauts peuvent être acquittés au menu erreur, à l'exception de "Err 1". Lors de l'affichage d'un message d'erreur, procéder comme suit pour l'acquittement d'un message d'erreur:



Tourner le sélecteur; sélectionner l'affichage "Clr" (Clear)

Presser le sélecteur; le message d'erreur est confirmé



CO1: Boucle de chauffage (HK1)

F	Fonction	RU	Remarque					
01	Sonde d'ambiance RF1	0	CO1 -> F01 - 1: Couplage de la température ambiante RF1 actif					
02	Sonde extérieure AF1	1	CO1 -> F02 - 1: fonctionnement selon conditions dimatiques actif					
03	Sonde de retour	0	CO1 -> F03 - 1: Sonde et fonction de limitation active					
	RüF1		Paramètre du bloc fonction:					
		1,0	KP (facteur de limitation) / 0,1 à 10,0					
04	Régulation froid	0	CO1 -> F04 - 1: Régulation froid, seulement avec CO1 -> F11 - 1					
			La régulation froid provoque une inversion du sens d'action et une limite minimale de la					
			température de retour dans HK1.					
05	Chauffage au sol	0	CO1 -> F05 - 1: Limitation des plages de réglage					
	Séchage de chape		Paramètres des blocs fonction:					
		25 °C	Température de début / 20 à 60 °C					
		5,0 °C	Hausse de température par jour / 0,0 à 10,0 °C					
		45 °C	Température max. / 25,0 à 60,0 °C					
		4 Tage	Temps de maintien temp. max. / 0 à 10 jours					
		0,0 °Č	Diminution de température par jour / 0,0 à 10,0 °C					
			SToP, = STArT, == STArT, === STArT					
07	Optimisation	0	CO1 -> F07 - 1: seulement avec • CO1 -> F01 - 1					
			•CO1->F02-1					
08	Adaptation	0	CO1 -> F08 - 1: seulement avec • CO1 -> F01 - 1					
			•CO1->F02-1					
			•CO1->F11-0					
09	Adaptation de courte	0	CO1 -> F09 - 1 seulement avec CO1 -> F01 - 1					
	durée		Paramètre du bloc fonction:					
		20 min	Temps de cyde / 0 ou 1 à 100 min					
		0,0	KP (amplification) / 0,0 à 25,0					
11	Courbe 4 points	0	CO1 -> F11 - 1: Courbe 4 points, seulement avec CO1 -> F08 - 0					
			CO1 -> F11 - 0: Courbe de chauffe (pente)					
12	Type de régulation	1	CO1 -> F12 - 1: régulation 3 points					
			Paramètres du bloc fonction:					
		2,0	KP (amplification) / 0,1 à 50,0					
		120 s	Tn (temps d'intégrale) / 1 à 999 s					
		0 s	TV (temps de dérivée) / 0 à 999 s					
		45 s	TY (temps de course de vanne) / 5, 10, 15,, 240 s					
			CO1 -> F12 - 0: Régulation 2 points					
			Paramètres des blocs fonction :					
		5,0 °C	Hystérésis / 1,0 à 30,0 °C					
		2 min	Temps d'endenchement minimal / 0 à 10 min					
		2 min	Temps de dédenchement minimal / 0 à 10 min					
13	Limitation de l'écart de	0	CO1 -> F13 - 1 seulement avec CO1 -> F12 - 1					
	réglage pour le signal		Paramètres des blocs fonction :					
	OUVERTURE	2,0 °C	Ecart de réglage maximal / 2,0 à 10,0 °C					

F Numéro du bloc fonction, RU Réglage usine



CO5: Fonctions concernant l'installation complète (toutes les installations)

F	Fonction	ŔU	Remarque		
01	Initialisation de la sonde	1	CO1 -> F01 - 1, CO1 -> F02 - 0, CO1 -> F03 - 0 Pt 1000		
		1	CO1 -> F01 - 1, CO1 -> F02 - 1, CO1 -> F03 - 0 Ni 1000-DIN		
		0	CO1 -> F01 - 1, CO1 -> F02 - 1, CO1 -> F03 - 0, CO9 -> F01 - 0 Ni 1000-5k		
02					
03					
04	Régime été	0	CO5 -> F04 - 1: Activation du régime d'été selon le programme horaire ;		
	-		Paramètres du bloc fonction:		
		01.06	Début période d'été / 01.01 à 31.12		
		2	Nombre de jours pour le démarrage / 1 à 3		
		30.09	Fin de la période d'été / 01.01 à 31.12		
		1	Nombre des jours pour la fin / 1 à 3		
		18°C	Seuil de température extérieure été / 0 à 30 °C		
05	Amortissement de la	0	CO5 -> F05, 06 - 1:		
	température extérieure en		Paramètres du bloc fonction:		
	cas de baisse de	3,0 °C	Amortissement par heure/ 1,0 à 6,0 °C		
	température				
06	Amortissement de la				
	température extérieure en				
	cas de hausse de				
00		4			
80	Heure d'été / d'niver	1	Commutation automatique neure d'ete / niver (demier dimanche en mars et octobre)		
09	Programme antigel II	1	CO5 -> FU9 - U: Programme antigel I (protection antigel limitee – seulement actif, si HK en		
		3.0	Tonctionnement Arret) Valeur limite antigel / – 15 a 3 °C		
		2 °C	CO5 -> FU9 - 1: Programme anigei II (OP active lorsqu'il y a du gel)		
10	Limitation de faibles débite	30	Valeur III IIIe a IIUger / - 15 a 5 C		
IZ		0	COU-~ F12 - 1. Lithildillot de laibles debils, (pas insl. 1.9) Choix: hin (Entráo homos 0//12), AnA (Entráo DiiE1)		
			Droix. bill (Lititee borries 04/12), Alix (Lititee Kui T) Paramàtre de bloc fonction avec choix, bin": bE=1, bE=0 (bE=1)		
14	Fonctionnement LIP1	0	$CO5 \rightarrow F14 - 1$: Fonctionnement de la nombre d'alimentation LIP1 lorsque la houcle de		
17	selon demande propre	0	régulation Rk2 émet une demande (Seulement install 30)		
15	Libération régulateur par	0	Avec CO5 -> F15 - 1 EG1 est sans fonction		
10	BF1	v	Choix bF=1 bF=0 (bF=1)		
16	Limitation température de	0	CO5 -> F16 - 0: L imitation de température de retour seulement avec comportement PI		
	retour avec algorithme P	•	CO5 -> F16 - 1: Limitation de température de retour seulement avec comportement P		
19	Surveillance de	0	CO5 -> F19 - 1: Surveillance de température active		
	température	-			
20	Tarage de sonde	1	CO5 -> F20 - 1; Réglage de toutes les valeurs de tarage de sonde		
			CO5 -> F20 - 0: Effacement de toutes les valeurs réglées de tarage de sonde		
21	Blocage du niveau manuel	0	CO5 -> F21 - 1: Même en position de commutation le fonctionnement automatique est activé		
22	Blocage des sélecteurs	0	CO5 -> F22 - 1: Tous les sélecteurs sans fonction		

Si le régulateur indique CO5 -> F00 - 1, tous les réglages de retour, de débit volumique et de puissance sont inaccessibles.

F Numéro de bloc fonction, RU réglage d'usine

CO6: Modbus (toutes les installations)

F	Fonction	RU	Remarque			
01	Modbus	1	CO6 -> F01 - 1: Modbus active			
02	Adressage	0	Seulement avec CO6 -> F01 - 1			
	Modbus-16-Bit		CO6 -> F02 - 1: Adressage 16-Bit,			
			CO6 -> F02 - 0: Adressage 8-Bit			
03	Fonction Modem	0	CO6 -> F03 - 1 seulement avec CO6 -> F01 - 1			
			CO6 -> F08 - 1			



F	Fonction	RU	Remarque					
04	Config. Modem	0	CO6 -> F04 - 1 seulement avec CO6 -> F03 - 1					
	automatique		CO6 -> F08 - 1					
05	Verrouillage de l'appel	0	CO6 -> F05 - 1: pas d'appel en cas de défaut,					
	GTC		seulement avec CO6 -> F03 - 1					
06	Appel GTC aussi en cas	0	CO6 -> F06 - 1: appel supplémentaire en cas de fin d'alarme, seulement avec CO6 -> F03					
	de fin d'alarme		-1					
07	Surveillance du système	0	CO6 -> F07 - 1: Remise à zéro de tous les bits "autonomes" en cas de manque de					
	centralisé		communication,					
			seulement avec CO6 -> F01 - 1					
08	SMS	0	CO6 -> F08 - 1: SMS active					
10	Bus de comptage	0	CO6 -> F10 - 1: Bus de comptage actif					
	(seulement avec bus de		Paramètre de bloc fonction: (respectivement WMZ1 à WMZ6)					
	comptage / passerelle	255	Adresse du bus de comptage / 0 à 255					
	Modbus ,optionnel)	1434	Référence / 1434, CAL3, APAtO, SLS					
		24h	Mode de lecture / 24h, CONT, CoiL					
			pour WMZ1 avec "1434" et "CONT" Choix: tAr-A, tAr-E avec programme horaire					
11	Limitation du débit en HK1	0	CO6 -> F11 - 1 seulement avec • CO6 -> F10 - 1 (pas install. 1.9)					
	par bus de comptage		• CO5 -> F11 - 0					
			Paramètres du bloc fonction:					
		1,5 m³/h	Seuil max. / At, 0,01 à 650 m³/h					
		1,5 m³/h	Fonctionnement chauff. seuil max.* / At, 0,01 à 650 m³/h					
		1,5 m³/h	Seuil max. eau potable* / 0,01 à 650 m³/h					
		1	Facteur de limitation / 0,1 à 10					
12	Limitation de puissance	0	CO6 -> F12 - 1 seulement avec • CO6 -> F10 - 1 (pas install. 1.9)					
	dans HK1 par bus de		•CO5->F10-0					
	comptage		Paramètres du bloc fonction:					
		1,5 kW	Seuil max. /At, 0,1 à 6500 kW					
		1,5 kW	Fonctionnement chauff. seuil max.* / At, 0,1 à 6500 kW					
		1,5 kW	Seuil max. eau potable * / 0,1 à 6500 kW					
		1	Facteur de limitation / 0,1 à 10					
13	Limitation du débit dans	0	CO6 -> F13 - 1 seulement avec • CO6 -> F10 - 1 et WMZ2 activé (pas install. 1.9)					
	Rk2		Paramètres du bloc fonction:					
	par bus de comptage	1,5 m³/h	Seuil max. / At, 0,01 à 650 m³/h					
		1	Facteur de limitation / 0,1 à 10					
14	Limitation de puissance	0	CO6 -> F14 - 1 seulement avec • CO6 -> F10 - 1 et WMZ2 activé (pas install. 1.9)					
	dans Rk2 par bus de		Paramètres du bloc fonction:					
	comptage	1,5 kW	Seuil max. /At, 0,1 à 6500 kW					
		1	Facteur de limitation / 0,1 à 10					

F Numéro de bloc fonction, RU réglage d'usine

CO7: Bus d'appareils (Toutes les installations, F02, F03, ... seulement avec CO7 -> F01 - 1)

F	Fonction	RU	Remarque		
01	Bus d'appareils	1	CO7 -> F01 - 1: Bus d'appareils actif, Paramètres du bloc fonction:		
		32	Adresse bus d'appareils /Auto*, 1 à 32		
			*Auto = recherche automatique d'une adresse du bus d'appareils disponible dans le système		
02	Synchronisation de	0	CO7 -> F02 - 1: Le régulateur envoie toutes les 24 heures son heure système à		
	l'heure		tous les participants du bus d'appareils		
03	Réservé	0			
04	Réservé	0			
06	Envoyer valeur AF1	0	CO7 -> F06 - 1: (pas install. 1.9); Paramètres du bloc fonction:		
		1	No. registre / 1 à 4		
07	Recevoir valeur AF1	0	CO7 -> F07 - 1:(pas install. 1.9); Paramètres du bloc fonction:		
		1	No. registre / 1 à 4		

F	Fonction	RU	Remarque			
08	Envoyer valeur AF2	0	CO7 -> F08 - 1: (pas install. 1.9); Paramètres du bloc fonction:			
		2	No. registre / 1 à 4			
09	Recevoir valeur AF2	0	CO7 -> F09 - 1: (pas install. 1.9); Paramètres du bloc fonction :			
		2	No. registre / 1 à 4			
10	Emission valeur de	0	CO7 -> F10 - 1: dans les installations 1.5–1.8, 2.x, 3.1–3.4, 4.1–4.3, 7.x, 8.x la consigne de la			
	consigne de départ HK1		charge du ballon est envoyé pendant la production d'eau chaude sanitaire;			
		5	Paramètres du bloc fonction :			
			No. registre / 5 à 64			
11	Emission valeur de	0	CO7 -> F11 - 1: Paramètres du bloc fonction :			
	consigne de départ HK2	5	No. registre / 5 à 64			
13	Emission valeur de	0	CO7 -> F13 - 1: dans le niveau PA4 le paramètre augmentation de la température de charge			
	consigne de départ TW	5	est généré			
			Paramètres du bloc fonction: No. registre / 5 à 64			
14	Emission valeur de	0	CO7 -> F14 - 1: Le régulateur détermine déjà en interne le valeur de consigne de départ			
	consigne de départ max.		max. de ses boucles et envoie cette valeur au régulateur primaire; Paramètres du bloc			
		5	fonction:			
			No. registre / 5 à 64			
15	Recevoir besoin dans	0	CO7 -> F15 - 1: traitement du besoin externe dans HK1 via bus d'appareil (pas install. 1.9);			
	HK1	5	Paramètres du bloc fonction: No. registre / 5 à 64			
16	Afficher messages	0	CO7 -> F16 -1: Le régulateur génère le message "Err 5" tant que les défauts d'autres			
	d'erreur du bus de		participants du bus d'appareil sont en attente			
	l'appareil					
17	Recevoir besoin dans	0	CO7 -> F17 - 1: traitement du besoin externe dans HK2 via bus d'appareil (pas install. 1.x,			
	HK2	5	2.x); Paramètres du bloc fonction: No. registre / 5 à 64			
19	Dépassement valeur de	0	CO7 -> F19 - 1: Augmentation valeur de consigne de la temp. retour HK1 au message			
	consigne de la temp.		"Production ECS active" du bus d'appareil; Paramètres du bloc fonction:			
	retour	32	No. registre / 6 à 64			
20	Envoyer "Production ECS	0	CO7 -> F20 - 1: Paramètres du bloc fonction:			
	active"	32	No. registre / 5 à 64			
21	Recevoir libération HK1	0	CO7 -> F21 - 1: Paramètres du bloc fonction:			
		32	No. registre / 5 à 64			
22	Recevoir libération HK2	0	CO7 -> F22 - 1: (pas install. 1.x, 2.x); Paramètres du bloc fonction:			
		32	No. registre / 5 à 64			

F Numéro de bloc fonction, RU réglage d'usine

Liste de paramètres

PA1: Boucle de chauffage (1)

Désignation des paramètres	Plage de	RU	Remarque
	valeur		
Pente, Départ	0,2 à 3,2	1,8	
Niveau (Décalage parallèle)	–30,0 à 30,0 °C	0,0 °C	
Temp. de départ min.	–5,0 à 150,0 °C	20 °C	
Temp. de départ max.	5,0 à 150,0 °C	90 °C	



Désignation des paramètres	Plage de valeur	RU	Remarque
Courbe 4 points			Appuyer sur le bouton tourner-pousser (), pour régler les paramètres.
Point 1: Température extérieure	–40 à 50 °C	1: -15 °C 2: -5 °C 3: 5 °C 4: 15 °C	Les températures extérieures des points 2, 3, 4 sont représentées par des carrés sous les chiffres 2, 3, 4.
Point 1: Température de départ	5 à 130 °C	1: 70 °C 2: 55 °C 3: 40 °C 4: 25 °C	Les températures de départ des points 2, 3, 4 sont représentées par des carrés sous les chiffres 2, 3, 4.
Point 1: Température de départ réduite	5 à 130 °C	1: 60 °C 2: 40 °C 3: 20 °C 4: 20 °C	Les températures de départ réduites des points 2, 3, 4 sont représentées par des carrés sous les chiffres 2, 3, 4.
Point 1:Température de retour	5 à 90 °C	1 à 4: 65 °C	Les températures de retour des points 2, 3, 4 sont représentées par des carrés sous les chiffres 2, 3, 4.
AT-Arrêt du régime nominal	0,0 à 50,0 °C	22,0 °C	
AT-Arrêt du régime réduit	–50,0 à 50,0 °C	15,0 °C	
AT-Démarrage du régime nominal	–50,0 à 5,0 °C	–15,0 °C	
Pente, Retour	0,2 à 3,2	1,2	
Niveau, Retour	–30,0 à 30,0 °C	0,0 °C	
Point initial température retour	5,0 à 90,0 °C	65 °C	
Température retour max.	5,0 à 90,0 °C	65 °C	
Dépassement valeur de consigne régulation d'échangeur primaire	0,0 à 90,0 °C	5,0 °C	
Consigne de départ jour	–5,0 à 150,0 °C	50,0 °C	Seulement pour adaptation de courte durée sans sonde extérieure
Consigne de départ nuit	–5,0 à 150,0 °C	30,0 °C	Seulement pour adaptation de courte durée sans sonde extérieure

PA5: Paramètres concernant l'installation complète (toutes les installations)

Désignation des paramètres	Plage de	RU	Remarque
	valeur		
Jours fériés	01.01 au 31.12		
Périodes de congés	01.01 au 31.12		

PA6: Modbus

Désignation des paramètres	Plage de valeur	RU	Remarque
Adresse de la station	1 à 247	255	avec CO6 -> F02 - 1 s'applique: 1 à 32000
Pause de composition du	0 à 255 min	5 min	
Modem (P)			
Modem (T)	0 à 255 min	5 min	
Nombre des tentatives d'appel	1 à 255	15	
(C)			
Numéro d'appel du system			Max. 22 caractères ; 1, 2, 3,, 9, 0;
centralisé (TELnr)			"-" = Fin d'une chaine de caractères
Numéro d'accès (TAPnr)			"P" = Pause
Numéro des abonnés (Tél.			
portable)			

Caractéristiques techniques

Entrées	3 Entrées pour sonde de température (Pt 1000, Ni1000-DIN ou Ni1000-5k)	
Sorties	1 x Signal 3 points: Charge max. 250 V AC, 2A*, alternative	
	1 x Signal 2 points: Charge max. 250 V AC, 2 A*	
* Courant d'appel max. 16 A	1 x Sortie pompe: Charge max. 250 V AC, 2A*;	
	Toutes les sorties relais avec antiparasitage avec Varistor (à cos φ = 1)	
Interfaces en option	1 x Interface Modbus (Option: USB, RS232, RS485, LAN, Modem)	
	Protocole: Modbus RTU; 19200 Baud, Format des données 8N1;	
	Prise de raccordement sur le côté RJ45	
	1 x connexion pour module Datalogging DataMem	
	1 x connexion pour module mémoire ParaMem	
Tension de fonctionnement	85 à 250 V, 48 à 62 Hz, max. 1,5 VA	
Température ambiante	0 à 40 °C (Marche),	
	–10 °C à 60 °C (Stockage et transport)	
Degré de protection	IP 40 selon EN60529	
Classe de protection	II selon EN61140	
Degré de pollution	2 selon EN60730	
Catégorie de surtension	II selon EN60730	
Résistance aux interférences	selon EN 61000-6-1	
Emission parasites	selon EN 61000-6-3	
Degré de protection	IP 40 selon EN60529	
Montage	Montage sur tableau frontal, montage mural ou sur rail	
Boîtier L x P x H (mm)	144 x 98 x 60	
Poids	ca. 0,5 kg	



Liste des articles

Désignation	Description
EQJW126F001	EQJW126F001 – Régulateur de chauffage
0440210001	Adaptateur pour la connexion des régulateurs EQJW126/146 à RS232 (PC)
0440210002	Adaptateur pour la connexion des régulateurs EQJW126/146 au Modem (analogue/GSM/ISDN)
0440210003	Adaptateur pour la connexion des régulateurs EQJW126/146 au Bus RS485
0440210004	Adaptateur pour la connexion des régulateurs EQJW126/146 au Bus RS485 (Bus de l'appareil- Master)
0440210006	ModBus-MBus Gateway
0440210007	Convertisseur / Repeater CoRe02 pour interfaces RS232 ou RS485
0440210008	RS485 Protection contre les surtensions SA5000
0440210009	Module Datalogging pour l'enregistrement des données des régulateurs, connexion directement au régulateur
0440210010	Module de mémoire de paramètres pour la transmission des paramètres des régulateurs
0440210011	Modbus-GPRS-Gateway
0440210005	Modbus-TCP-Gateway

Notes



SAUTER Deutschland

Sauter-Cumulus GmbH Hans-Bunte-Str. 15 79108 Freiburg

http://www.sauter-cumulus.de Telefon +49 (761) 5105-0 Telefax +49 (761) 5105-234 E-Mail: sauter-cumulus@de.sauter-bc.com